



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1997/18
9 January 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Двадцать девятая сессия
10-14 февраля 1997 года
Пункт 12 предварительной повестки дня*

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ

Деятельность по техническому сотрудничеству в области статистики

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

Настоящий доклад подготовлен в ответ на высказанную Статистической комиссией на ее двадцать восьмой сессии (Нью-Йорк, 27 февраля-3 марта 1995 года) просьбу о том, чтобы Статистический отдел Организации Объединенных Наций представил Рабочей группе по международным статистическим программам и координации сводный доклад о состоянии технического сотрудничества в области статистики.

Информация, полученная от доноров и получателей помощи, в агрегированном виде представлена в приложении I и приложении II, соответственно, к настоящему докладу.

По просьбе Рабочей группы, которая была высказана на ее восемнадцатой сессии, состоявшейся в Нью-Йорке 16-18 апреля 1996 года (см. документ E/CN.3/1997/19, пункт 36), были подготовлены два доклада по важнейшим вопросам, касающимся технического сотрудничества: один - Генеральным секретарем (E/CN.3/1997/18/Add.1), а второй - Статистическим управлением Канады (E/CN.3/1997/18/Add.2).

* E/CN.3/1997/1.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1	3
I. ПРИНЯТЫЕ МЕРЫ	2 - 8	3
II. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ	9	4

Приложения

I. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ (ИНФОРМАЦИЯ ДОНОРОВ)		6
II. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ (ИНФОРМАЦИЯ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ ПОМОЩИ)		7
III. СПИСОК СТРАН/ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВИВШИХ ОТВЕТЫ НА ВОПРОСНИК ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ		8

ВВЕДЕНИЕ

1. Статистическая комиссия на своей двадцать восьмой сессии (Нью-Йорк, 27 февраля–3 марта 1995 года) просила Статистический отдел Организации Объединенных Наций представить Рабочей группе по международным статистическим программам и координации аналитический письменный доклад по вопросу о техническом сотрудничестве в области статистики¹. Статистический отдел Организации Объединенных Наций сообщил о проблемах, с которыми он столкнулся при подготовке доклада о финансировании технического сотрудничества, Рабочей группе по международным статистическим программам и координации на ее восемнадцатой сессии (Нью-Йорк, 16–18 апреля 1996 года), а также Подкомитету по статистической деятельности Административного комитета по координации (АКК) на его тридцатой сессии (Нью-Йорк, 7–9 мая 1996 года) (см. документы E/CN.3/AC.1/1996/R.6 и E/CN.3/1997/21, пункт 11, соответственно). Рабочая группа приняла к сведению эти проблемы и просила подготовить доклад для Статистической комиссии с использованием имеющейся информации. Рабочая группа просила также Статистическое управление Канады, Международный валютный фонд (МВФ) и Статистическое управление европейских сообществ (ЕВРОСТАТ) взаимодействовать со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций в целях включения в его доклад данных по важнейшим вопросам, касающимся технического сотрудничества (E/CN.3/1997/19, пункт 36b). Доклад по этим важнейшим вопросам представляется Статистической комиссии в качестве документов E/CN.3/1997/18/Add.1 и E/CN.3/1997/18/Add.2).

I. ПРИНЯТЫЕ МЕРЫ

2. Основываясь на опыте проведения предыдущих опросов и результатах экспериментального исследования, предпринятого в августе 1995 года, Статистический отдел Организации Объединенных Наций счел, что осуществление точной и единообразной классификации информации о финансировании технического сотрудничества не представляется возможным, учитывая разнообразие методов и определений, используемых различными донорами и получателями помощи в процессе представления отчетности о техническом сотрудничестве, а также несоответствие отчетных периодов.

3. В этой связи Статистический отдел Организации Объединенных Наций принял решение не давать точного определения выражения "финансирование технического сотрудничества в области статистики" и не дезагрегировать такую категорию. Он признал, что каждая статистическая служба может интерпретировать эту категорию различным образом. Однако общая культура национальных статистических служб такова, что эти различия должны быть довольно небольшими, и агрегированная информация может сохранить свою полезность.

4. Информация, которая запрашивалась в связи с подготовкой настоящего доклада, включала данные о направлении или источнике технического сотрудничества (в зависимости от того, является страна донором или получателем помощи), наименование проекта и краткое описание, а также сведения о ежегодных расходах на оказание помощи.

5. Вопросник, в котором запрашивалась информация о техническом сотрудничестве, был направлен 25 странам–донорам, 25 международным организациям–донорам и 158 странам–получателям помощи, а также четырем странам, которые были отнесены и к донорам, и к получателям помощи.

6. Ответы представили 33 относящиеся к категории доноров страны и организации. Кроме того, на вопросник ответила 41 страна из числа развивающихся стран и стран с переходной

экономикой. Однако представить данные о стоимостном объеме оказанной и полученной технической помощи смогли лишь 8 стран-доноров, 4 организации-донора и европейские сообщества и 27 стран-получателей помощи. (Некоторые страны и организации, относящиеся к числу доноров, представили важные материалы, содержащие описание осуществляемой ими деятельности по оказанию технической помощи, без стоимостных показателей.) В этой связи представленные стоимостные показатели технической помощи ни в коем случае не могут рассматриваться в качестве полных и точных.

7. Анализ положения дел затрудняется тем обстоятельством, что большинство ответивших стран-получателей помощи представили лишь отдельные стоимостные показатели по ряду проектов в области статистики за отдельные годы. Была предпринята также попытка агрегировать стоимостные показатели с разбивкой по странам/организациям в одной общей валюте (в данном случае долл. США). Унификация была осуществлена с использованием медианных показателей валютных курсов в соответствующие годы. В этой связи колебания курсов валют также могут отразиться на результатах агрегации. Содержащиеся в ответах на вопросник количественные показатели приводятся по странам/организациям, являющимся донорами, в приложении I к настоящему докладу, а по странам-получателям помощи – в приложении II. В приложения включены страны/организации, представившие стоимостные показатели даже за один год. Полный список стран/организаций, которые ответили на вопросник, содержится в приложении III.

8. Что касается стран-доноров, перечисленных в приложении I, то объем оказанной ими технической помощи за период с 1992 года по 1994 год возрос с 11 млн. долл. США до 15 млн. долл. США. Однако в 1995 году этот показатель составил менее 9 млн. долл. США. Следует отметить, что многие страны-доноры в приложении I не представлены и что корреляция между итоговыми данными, представленными странами-донорами, и итоговыми данными, представленными странами-получателями помощи, является небольшой, что усиливает сомнения по поводу полезности этих данных. Что касается представивших сообщения организаций-доноров, то в 1992 и 1993 годах объемы помощи были стабильными; в 1994 году было отмечено снижение на 30 процентов и в период с 1994 года по 1995 год – еще одно снижение на 30 процентов. Объем помощи, оказываемой Европейским союзом, характеризовался значительными колебаниями, отмечаемыми из года в год: минимальный показатель составил 7 млн. долл. США в 1994 году, а максимальный показатель – 34 млн. долл. США в 1995 году.

II. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

9. Комиссия может пожелать:

а) обсудить вопрос о том, какой поддающийся обобщению вывод можно сделать – если это вообще возможно – на основании представленных данных;

б) высказать комментарии по вопросам, поднятым в документах E/CN.3/1997/18/Add.1 и E/CN.3/1997/18/Add.2;

в) рассмотреть способы получения более полной и точной информации о финансировании технического сотрудничества.

Примечания

¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 8 (E/1995/28), пункт 87с.

Приложение I

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ
(ИНФОРМАЦИЯ ДОНОРОВ)

№	Страна/организация	Сумма (в долл. США)			
		1992 год	1993 год	1994 год	1995 год
1	Австралия	129 614	130 535	199 300	93 890
2	Австрия	Данные отсутствуют	2 635	5 129	2 440
3	Канада	558 247	453 240	845 316	621 633
4	Финляндия	3 813	9 509	12 650	72 264
5	Япония	4 375 866	4 606 169	5 308 564	71 476
6	Португалия	6 133	28 645	17 629	38 317
7	Соединенное Королевство	445 168	2 406 819	3 052 097	2 531 788
8	Соединенные Штаты	5 627 219	5 143 219	5 974 069	5 566 851
	Итого (страны)	11 146 060	12 780 771	15 414 754	8 998 659
9	ФАО ^а	11 906 439	12 585 141	8 092 356	5 747 768
10	МСИ ^б	30 000	12 000	36 000	30 000
11	ЮНЕСКО ^с	1 112 500	713 300	896 700	583 166
12	ЮНИДО ^д	595 400	174 500	671 965	232 000
	Итого (организации)	13 644 339	13 484 941	9 697 021	6 592 934
13	Европейские сообщества	17 471 080	21 305 174	6 614 020	33 537 120

^а Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций.

^б Международный статистический институт.

^с Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

^д Организация Объединенных Наций по промышленному развитию.

Приложение IIТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ
(ИНФОРМАЦИЯ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ ПОМОЩИ)

№	Страна	Сумма (в долл. США)			
		1992 год	1993 год	1994 год	1995 год
1	Барбадос	д.о.	д.о.	д.о.	75 000
2	Беларусь	д.о.	д.о.	д.о.	306 000
3	Белиз	21 579	110 197	103 892	д.о.
4	Боливия	1 084 893	764 111	314 784	521 862
5	Кипр	д.о.	д.о.	д.о.	143 900
6	Чешская Республика	52 747	65 183	27 260	42 589
7	Эквадор	д.о.	23 614	д.о.	15 000
8	Индонезия	40 000	д.о.	1 027 144	443 260
9	Иордания	д.о.	д.о.	104 368	175 451
10	Кыргызстан	д.о.	д.о.	д.о.	2 806 636
11	Латвия	д.о.	д.о.	866 000	738 433
12	Малайзия	д.о.	341 091	94 025	д.о.
13	Маршалловы Острова	д.о.	65 000	10 000	20 000
14	Марокко	д.о.	113 540	136 780	188 278
15	Панама	д.о.	594 000	д.о.	195 500
16	Перу	479 964	д.о.	д.о.	д.о.
17	Филиппины	1 394 832	474 737	205 377	338 005
18	Румыния	4 542 000	10 602	5 483 540	331 960
19	Словакия	1 298 000	д.о.	374 850	2 092 800
20	Словения	12 392	11 655	96 837	55 827
21	Шри-Ланка	300 000	д.о.	д.о.	35 000
22	Свазиленд	д.о.	д.о.	д.о.	385 619
23	Сирийская Арабская Республика	д.о.	256 191	196 425	510 871
24	Таиланд	425 925	д.о.	д.о.	45 000
25	Уганда	1 072 479	2 301 865	1 631 966	3 703 413
26	Украина	220 551	429 080	364 130	89 430
27	Венесуэла	д.о.	д.о.	194 750	д.о.
	Итого	10 945 362	5 560 866	11 232 158	13 259 834

Примечание: "д.о." означает "что данные отсутствуют".

Приложение III

СПИСОК СТРАН/ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВИВШИХ ОТВЕТЫ НА ВОПРОСНИК
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ

Страны-доноры

1. Статистическое бюро Австралии
2. Федеральное статистическое управление, Германия
3. Статистическое бюро, Япония
4. Статистическое управление Канады
5. Центральное статистическое управление Австрии
6. Статистическое управление Дании
7. Статистическое управление Финляндии
8. Национальная статистическая служба Греции
9. Статистическое управление Исландии
10. Национальное статистическое управление, Республика Корея
11. Статистическое управление Нидерландов
12. Статистическое управление Новой Зеландии
13. Национальный статистический институт, Португалия
14. Служба управления и бюджета, Соединенные Штаты Америки

Организации-доноры

1. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)
2. Международная организация труда (МОТ)
3. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)
4. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)
5. Международная организация гражданской авиации (ИКАО)
6. Международный валютный фонд (МВФ)
7. Всемирный почтовый союз (ВПС)

8. Международный союз электросвязи (МСЭ)
9. Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)
10. Всемирная торговая организация
11. Комитет по координации систем информации (ККСИ)
12. Всемирная таможенная организация (ВТО)
13. Статистическое управление европейских сообществ (ЕВРОСТАТ)
14. Межамериканский статистический институт (МАСИ)
15. Международный статистический институт (МСИ)
16. Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций (ЮНРИСД)
17. Управление по развитию заморских территорий (ОДА)
18. Управление по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (УОПООН)
19. Всемирный банк (Международный банк реконструкции и развития (МБРР))

Страны-получатели помощи

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Армения | 21. Марокко |
| 2. Барбадос | 22. Маршалловы Острова |
| 3. Беларусь | 23. Мексика |
| 4. Белиз | 24. Никарагуа |
| 5. Бермудские Острова | 25. Панама |
| 6. Болгария | 26. Перу |
| 7. Боливия | 27. Румыния |
| 8. Венгрия | 28. Свазиленд |
| 9. Венесуэла | 29. Сирийская Арабская Республика |
| 10. Гаити | 30. Словакия |
| 11. Египет | 31. Таиланд |
| 12. Индонезия | 32. Турция |
| 13. Иордания | 33. Уганда |
| 14. Казахстан | 34. Украина |
| 15. Кипр | 35. Филиппины |
| 16. Кыргызстан | 36. Чешская Республика |
| 17. Латвия | 37. Шри-Ланка |
| 18. Малави | 38. Эквадор |
| 19. Малайзия | 39. Эстония |
| 20. Мальдивские Острова | 40. Югославия |
| | 41. Ямайка |
